

An die Musik

D.547 - opus 88 N°4 (1817)

Franz Schubert
(1797 - 1828)

ton original : Ré majeur

Mäßig

Du hol - de Kunst, in

p *pp*

This system contains the first two staves of the piece. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment (grand staff) features a piano introduction with a *p* dynamic, consisting of a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The dynamics shift to *pp* for the vocal entry.

5

wie - viel grau - en Stun - den, Wo mich des Le - bens wil - der

This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

9

Kreis um - strickt, Hast du mein Herz — zu

This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line continues with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

13

war - mer Lieb' ent - zun - den, Hast mich in ei - ne

16

beß - re Welt ent - rückt ! In ei - ne beß - re Welt ent -

19

rückt !

23

Oft hat ein Seuf - zer, dei - ner Harf' ent - flos - sen,

27

Ein süß - er, hei - li - ger Ak - kord von dir

31

Den Him - mel beß - rer Zei - ten mir er -

34

schlos - sen, Du hol - de Kunst, ich dan - ke dir da -

37

für ! Du hol - de Kunst, ich dan - ke dir !

40

Du holde Kunst, in wieviel grauen Stunden,
 Wo mich des Lebens wilder Kreis umstrickt,
 Hast du mein Herz zu warmer Lieb' entzunden,
 Hast mich in eine beßre Welt entrückt !

Oft hat ein Seufzer, deiner Harf' entflissen,
 Ein süßer, heiliger Akkord von dir
 Den Himmel beßrer Zeiten mir erschlossen,
 Du holde Kunste, ich danke dir dafür !

Franz von Schober (1796-1882)

*O toi Art sacré, combien de fois aux heures sombres,
 Lorsque cerné par le cruel cycle de la vie,
 M'as-tu réchauffé le coeur,
 M'as-tu emporté vers un monde meilleur !*

*Souvent, un soupir exhalé de ta harpe,
 Un de tes doux et saints accords
 M'a ouvert à de célestes instants,
 O toi Art sacré, je te remercie pour cela !*